



**Course Syllabus
Fall Semester 2011**

**PASTORAL COUNSELLING IN THE ETHNIC CHURCH CONTEXT
CHIN 0605/PAST 0653/COUN 0687**

**Tuesdays, 6.30 p.m. – 9.20 p.m.
September 13 – December 6, 2011**

**Instructor: Dr. Vincent Poon, MD, DMin, PsyD, CCFP, FCFP, FABMP,
Approved supervisor AAMFT**

Seminary phone: (416) 226-6620, ext. 6786

Daytime phone: (416) 512-9908

e-mail address: vpoon@tyndale.ca

To access your course materials at the start of the course, please go to
<https://www.mytyndale.ca>.

I. COURSE DESCRIPTION

This course provides students with a basic understanding of the field of pastoral counselling. The essential elements of pastoral counselling are covered. Different practical areas that a pastor would encounter in the ministry within the ethnic church setting are explored.

It is an introductory, non-practicum course. Both the individual and the systems approach will be introduced. The spiritual aspects of counselling will be emphasized. The course will be conducted in English. For those students who are in the Pastoral and Chinese Ministry Major and are able to read Chinese, an additional Chinese bibliography will be provided.

Pre-requisite and target audience: It is one of the core courses of the Pastoral and Chinese Ministry Major, and is an elective course in Pastoral Care and Counselling. It is also open to alumni of Tyndale Seminary, and other Christian workers and pastors who have an interest in pastoral counselling in the ethnic church setting. There are no pre-requisite requirements.

II. LEARNING OUTCOMES

At the end of the course, students will have acquired an understanding of the following areas:

- A basic understanding of the field and history of pastoral counseling
- A theological foundation of pastoral counselling
- The process of becoming a pastoral counsellor/counselling pastor
- The uniqueness of the ethnic culture and the ethnic church towards counselling and pastoral counselling
- Some of the basic types of pastoral care and counselling, and the adaptability of western counselling models to the ethnic church
- The spiritual aspects of pastoral counselling and its relation to psychology and social sciences
- Some models of Christian and biblical counselling
- Some specific areas and issues in pastoral counselling in the ethnic church context in North America
- Ethics in doing pastoral counselling within the North American ethnic church setting

III. COURSE REQUIREMENTS

A. Required Texts

- Gary R. Collins. (2007). *Christian Counseling*, 3rd ed. Nashville, TN: Thomas Nelson. ISBN 13-978-1-4185-0329-1
- Loren Townsend. (2009). *Introduction to Pastoral Counseling*. Nashville, TN: Abingdon Press. ISBN 978-0-687-65835-0

B. Assignments and Grading

There will be no final examination in this course. However, each student has to fulfill the following requirements:

1. Published article-reading: Due 11 October 2011 (30% of final grade)

Each student is required to select two published articles (within the last 5 years) in the pastoral counselling field and write a critique, evaluation and reflection on each article (about 5 -7 pages for each article). The student is to attach the actual article with the paper. The marks are based on: summary of the paper (40%), evaluation and critique of the article including its strength and weakness, comprehensiveness in dealing with the particular issue/topic (45%), and reflection on how you can apply in your ministry context (15%).

2. Counselling cases in the Bible: Due 1 November 2011 (20% of final grade)

Each student will write on two pastoral counselling cases in the Bible, one from the OT and one from the NT (specify the text). In each of the cases, give a very short paragraph to describe the encounter. Then imagine you are observing this encounter in front of your eyes. Put on the pastoral counselling lens and try to understand what is happening in the counselling context. Then using the counselling terminology, describe what have taken place in the following areas:

- a. theological and/or theoretical assumption (key concepts, ideas or principles the counsellor uses) (20%)
- b. therapeutic relationship and the role of the counsellor (20%)
- c. goal of counselling (20%)
- d. specific method used (30%)
- e. application to your ministry today – how would you use this method for pastoral counselling? (10%)

Note that this is not a preaching or exposition assignment. Of course you first need to digest the text and do all the proper exegesis before you put on the pastoral counselling lens.

Please submit two duplicate copies to the professor. One copy will be returned to you, and one will be kept by the professor.

3. Paper: Due 15 November 2011 (30% of final grade)

Each student is to write a paper (about 15 typewritten double spaced pages) on one of the topics/issues related to pastoral counselling in the North American ethnic church setting. The student needs to do some research and reading on this topic. Then the student is to illustrate this topic/issue by a case involving a person or couple or family affected by this specific issue in their pastoral counselling work. This can be a case she/he is directly involved or a case introduced by a pastor/minister that happened in the church. The paper will cover the following areas:

General description and introduction of the topic/issue and its significance in pastoral or counselling ministry (20%); possible ways to counsel such person(s) (20%); the culture specific issues (ethnic church context) (10%) concerning this particular area (these three areas are based on reading and research); case description (15%); the student's specific counselling approach to this/these person/s (10%); the outcome of the counselling; things that worked well and things that did not work well, lessons and mistakes learned (20%) (the emphases of these four areas are in the process, and the marking will not be based on success or failure of the counselling); and implications for future counselling of such cases in the ethnic church setting (5%).

The style and format of the paper shall follow *The Publication Manual of the American Psychological Association* (4th edition). [Copies of this manual may be

obtained through the bookstore] or *A Manual for Writers of Term Papers, Theses and Dissertations*, by Kate L. Turabian.

4. Class Presentation: (10% of final grade)

Students will be given an opportunity to share the topic of the major paper with the class during last two classes of the course. The student is supposed to be the expert in that particular issue/topic and so the purpose of the presentation is to educate and enlighten the class. The student will only use the case for illustration purposes.

The presentations will be graded by fellow-students on the following categories:

How well does the presenter understand the topic? (20%)

How adequate is the content of the presentation? (50%)

How organized and appealing is the presentation? (20%)

How much has the presenter accomplished the objectives? (10%)

5. Class Participation (10% of final grade)

The rest of the course mark (10%) will be based on class participation. This includes attendance, participation in whole class discussion, and in small group interaction. Marks will be deducted even with excused absence.

C. GENERAL GUIDELINES FOR THE SUBMISSION OF WRITTEN WORK

Faithful attendance at classes is a vital component of the learning experience and demonstrates respect for faculty and students in the classroom. Three or more unexcused absences from the course will constitute grounds for failing the course. Excused absences usually involve sickness to the student or death and hospitalization of an immediate family member. Excused absences will not be granted for late registration, ministry responsibilities, mission trips, etc.

In case of late assignments and papers, the standard Seminary policy will apply: for each week late, there will be a reduction of the assigned grade by 1/3 grade (excluding Saturdays, Sundays and statutory holidays).

Students who are unable to complete assignments by the required date due to extenuating circumstances may be (not automatic) given permission by the professor to complete the assignment late without penalty. The extension may not exceed 1 week after the last day of class for the course. Any assignments submitted after the deadline will be given a grade of 0. Extenuating circumstances may be regarded as extended personal illness or injury, or death in the immediate family. Beyond this deadline, a student may petition the Registrar for an extension which can be granted on compassionate grounds only in truly exceptional circumstances such as a health emergency or family crisis.

Students should consult the current *Academic Calendar* for academic policies on Academic Honesty, Gender Inclusive Language in Written Assignments, Late Papers and Extensions, Return of Assignments, and Grading System. The Academic Calendar is posted at <http://tyndale.ca/registrar/calendar>.

D. SUMMARY OF ASSIGNMENTS AND GRADING

Evaluation is based upon the completion of the following assignments.

Published article reading	30%
Counselling cases in the Bible	20%
Paper	30%
Class presentation	10%
Class participation	10%
Total grade	100%

IV. COURSE SCHEDULE, CONTENT AND READINGS

1. Introduction to the field of pastoral theology and counseling; read Townsend chapter 1, McMinn and Phillips (from recommended list) chapters 1,2, Lynch (from recommended list) chapters 1, 5, and McMinn chapters 1,2
2. Theological Foundations of Pastoral Counselling; read Townsend chapters 2, 3, Lynch chapter 3
3. Spiritual aspects of pastoral counselling and its relation to psychology and social sciences; read Townsend chapter 4, Lynch chapter 4, McMinn chapter 3, and 2, McMinn and Phillips chapters 3,4,5
4. Theories and models of counselling and pastoral counselling, read Townsend chapter 5
5. On becoming a pastoral counsellor; read Townsend chapter 5, Lynch chapter 7
6. Issue of emotionality and basic counseling skills
7. Basic types of pastoral counseling
8. Models of Christian counselling; plus read Townsend chapter 6, McMinn chapters 4, 5, 6, 7, 8; McMinn and Phillips chapters 6, 7, 8, 9, 10
9. Issues in pastoral counselling in the ethnic church: Cultural issues; read Lynch chapter 2
10. Issues in pastoral counselling in the ethnic Church: Mental health problems in the church
11. Issues in pastoral counselling in the ethnic Church: Crisis intervention
12. Christian counselling ethics; read Townsend chapter 6, Lynch chapters 6, 8
13. Class presentations

N.B. also read the appropriate chapters in Collins' text.

V. SELECTED BIBLIOGRAPHY

Recommended Reading:

George K. Hong, MaryAnna Domokos-Cheng Ham. (2001). *Psychotherapy and Counseling with Asian American Clients*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Simon Yiu Chuen Lee. (2002). "Pastoral Counseling in Chinese Cultural Contexts: Philosophical, Historical, Sociological, Spiritual and Psychological Considerations." *American Journal of Pastoral Counseling*, 5 (1/2): 119-149.

Gordon Lynch. (Ed.) (1999). *Clinical Counseling in Pastoral Settings*. New York, NY: Routledge.

H. Newton Malony, David W. Augsburger. (2007). *Christian Counseling: An Introduction*. Nashville, TN: Abingdon Press.

Mark R. McMinn. (1996). *Psychology, Theology, and Spirituality in Christian Counseling*. Wheaton, Illinois: Tyndale House.

Mark R. McMinn & Timothy R. Phillips. (Eds.) (2001). *Care for the Soul*. Downers Grove, Illinois: Inter Varsity Press

Vincent Poon, Mona Cheng, & Vivian CH Chan. (2003). Pastoral Counseling among Chinese Churches: A Canadian Study. *Journal of Pastoral Care & Counseling*. Vol. 57, No. 4, 2003; 395-403.

Journals: some examples

Abstracts of Research in Pastoral Care and Counseling
American Journal of Pastoring Counseling, Binghamton, NY: Haworth Pastoral Press, Inc 1997

Christian Counseling Today

The Christian Journal of Psychology and Counseling

Counseling Psychologist

Journal of Biblical Counseling

Journal of Counseling and Development

Journal of Counseling Psychology

Journal of Mental Health Counseling

Journal of Pastoral Care and Counseling

Journal of Pastoral Psychotherapy, New York, NY: Haworth Press

Journal of Psychology and Christianity

Journal of Psychology and Theology

The Clinical Psychologist

Journal of Psychology and Theology

Pastoral Care and Counseling Abstracts

Theology, spirituality, psychology, theory:

Gary Ahlskog, Harry Sands (Eds.). (2000). *The Guide to Pastoral Counseling and Care*. Madison, Connecticut: Psychosocial Press.

J. Timothy Allen. (2002). *A Theology of God-Talk: the Language of the Heart*. Binghamton, New York: Haworth Pastoral Press.

Timothy Clinton, & George Ohlschlager. (2002). (Eds.) *Competent Christian Counseling, Volume 1: Foundations & Practice of Compassionate Soul Care*. Colorado Springs, Colorado: WaterBrook Press.

Philip Culbertson. (2000). *Caring for God's People: Counseling and Christian Wholeness*. Minneapolis, MN: Fortress Press.

Christopher Faiver, R. Elliott Ingersoll, Eugene O'Brien, Christopher McNally. (2001). *Explorations in Counseling and Spirituality: Philosophical, Practical, and Personal Reflections*. Belmont, CA: Wadsworth/Thomson Learning.

Brian W. Grant. (2001). *A Theology for Pastoral Psychotherapy: God's play in sacred spaces*. Binghamton, NY: Haworth.

Robert W. Kellemen. (2004). *Soul Physicians: A Theology of Soul Care and Spiritual Direction*. RPM Books.

Mark R. McMinn, Amy W. Dominquez. (Eds.) (2005). *Psychology and the Church*. Hauppauge, NY: Nova Science Publishers.

William R. Miller. (Ed.) (1999). *Integrating Spirituality into Treatment: Resources for Practitioners*. Washington, DC: American Psychological Association.

James H. Olthuis. (2006). *The Beautiful Risk: A New Psychology of Loving and Being Loved*. Eugene, OR: Wipf and Stock Publishers.

Wayne G. Rollins, D. Andrew Kille. (Eds.) *Psychological Insight into the Bible: texts and readings*. (2007). Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans.

Howard W. Stone. (1996). *Theological Context for Pastoral Caregiving: Word in Deed*. New York, NY: Haworth Pastoral Press.

Robert J. Wicks. (Ed.) (1995). *Handbook of Spirituality for Ministers*. Mahwah, New Jersey: Paulist Press.

Models of pastoral counseling:

- David G. Benner. (2003). *Strategic Pastoral Counseling: A short-term Structured Model*. 2nd ed. Grand Rapids, MI: Baker Academic.
- Charles Chiew. (2007). *Engaging a Brief Counseling Approach as a Model for Pastoral Ministry in the Congregational Setting*. South Bend, Indiana: Cloverdale Books.
- Howard Clinebell. (1984). *Basic Types of pastoral care and counseling: resources for the ministry of healing and growth*. Nashville, Tennessee: Abingdon.
- Ward A. Knights Jr. (2002). *Pastoral Counseling A Gestalt Approach*. New York, NY: Haworth Press.
- Richard S. Sharf. (2004), 3rd ed. *Theories of Psychotherapy and Counseling*. Pacific Grove, California: Brooks/Cole.
- Howard W. Stone. (1994). *Brief Pastoral Counseling*. Minneapolis, MN: Augsburg Fortress.
- Howard W. Stone, William M. Clements (Eds.). (1991). *Handbook for Basic Types of Pastoral Care and Counseling*. Nashville, TN: Abingdon.
- Robert J. Wicks, Richard D. Parsons, Donald E. Capps (Eds.). (1993). *Clinical Handbook of Pastoral Counseling, Vol. 1 Expanded edition*. Mahwah, New Jersey: Integration Books, Paulist Press.
- Robert J. Wicks, Richard D. Parsons (Eds.). (1993). *Clinical Handbook of Pastoral Counseling, Vol. 2*. Mahwah, New Jersey: Integration Books, Paulist Press.
- Christian and Biblical approach:***
- Martin and Deidre Bobgan. (1985). *How to Counsel from Scripture*. Chicago, Illinois: Moody Press.
- Duncan Buchanan. (1985). *The Counselling of Jesus*. Downers Grove, Illinois: Inter Varsity Press.
- Donald Capps. (1981). *Biblical Approaches to Pastoral Counseling*. Philadelphia, Pennsylvania: Westminster Press.
- Gary R. Collins. (2007), 3rd ed. *Christian Counseling: A comprehensive Guide*. Nashville, TN: Thomas Nelson.
- Larry Crabb. (1997). *Connecting: healing for ourselves and our relationships; a radical new vision*. Nashville, Tennessee: Word

Lawrence J. Crabb, Jr. (1987), *Understanding People: deep longings for relationship*. Grand Rapids, Michigan: Zondervan.

William E. Hulme. (1981). *Pastoral Care & Counseling*. Minneapolis, Minnesota: Augsburg.

Thomas C. Oden. (1989). *Pastoral Counsel*. New York, NY: Crossroad Publishing Company.

Preparation, Process and Practice:

Donald Capps. (2001). *Giving Counsel: a Minister's Guidebook*. St. Louis, MO; Chalice Press. Paul Cedar, Kent Hughes, & Ben Patterson. (1991). *Mastering the Pastoral Role*. Portland, Oregon: Multnomah Press.

Donald Capps, Gene Fowler. (2001). *The Pastoral Care Case*. St. Louis, MO: Chalice Press. Beth Ann Caede. (Ed.). (2006). *When a Congregation is Betrayed: Responding to Clergy Misconduct*. Alban Institute.

Tim Clinton & John Trent. (2009). *The Quick-Reference Guide to Marriage & Family Counseling*. Grand Rapids, Michigan: Baker Books.

W. Daniel Hale & Harold G. Koenig. (2003). *Healing Bodies and Souls: A Practical Guide for Congregations*. Minneapolis, Minnesota; Augsburg Fortress.

Ruth Hetzendorfer. (2009). *Pastoral Counseling Handbook: A Guide to Helping the Hurting*. Kansas City, Kansas: Beacon Hill Press.

W. Brad Johnson & William L. Johnson. (2000). *The Pastor's Guide to Psychological Disorders and Treatments*. Binghamton, New York: Haworth Pastoral Press.

Eugene Kennedy, & Sara C. Charles. (2001). *On becoming a Counselor*. (3rd ed.). New York, NY: Crossroad Publishing Co.

Alistair Ross. (2003). *Counselling skills for Church and Faith Community Workers*. Philadelphia, PA: Open University Press, McGraw-Hill Education.

Kenneth L. Swetland. (2005). *Facing Messy Stuff in the Church: Case Studies for Pastors and Congregations*. Grand Rapids, MI: Kregel Publications.

Tim P. VanDuivendyk. (2006). *The Unwanted Gift of Grief: A Ministry Approach*. Binghamton, New York: Haworth Pastoral Press.

Bea Wehrly, Kelly R. Kenney, and Mark E. Kenney. (1999). *Counseling Multiracial Families*. Thousand Oaks, CA: Sage.

William Willimon, Dallas Willard, Larry Burkett, et al. (2002). *The Pastor's Guide to Effective Ministry*. Kansas City, Missouri: Beacon Hill Press.

H. Norman Wright. (2003). *The New Guide to Crisis & Trauma Counseling*. Ventura, California: Regal.

Ethics:

Kenneth P. Mottram. (2007). *Caring for those in Crisis: Facing Ethical Dilemmas with Patients and Families*. Grand Rapids, MI: Brazos Press.

Randolph K. Sanders. (1997). *Christian Counseling Ethics*. Downers Grove, Ill: Inter Varsity Press.

Walter E. Wiest, and Elwyn A. Smith. (1990). *Ethics in Ministry*. Minneapolis, Minnesota: Augsburg Fortress.

Chinese books (including translation):

區祥江、曾立煌.(2007). *男性輔導新貌*. 香港; 突破.

貝內爾 (David G. Benner) (2005). 陳永財翻譯. *策略性牧養輔導 (Strategic Pastoral Counseling: a Short-term structured model)*, 2003 Grand Rapids, MI; Baker. 香港. 基道

陳一華. (1996). *全人醫治*. 香港; 基督教文藝出版社

張永信 Vincent Cheung. (1993). *唇齒相依 Mutually Dependent: Church Caring and Counseling*. Hong Kong: Tien Dao Publishing House. 天道

高聯基 (Gary R. Collins). 何鏡煒譯. (1981). *有效的輔導 (Effective Counseling 1972)*. 香港; 種籽.

霍玉蓮 (1996). *怎可以一生一世*. 香港; 突破

侯活. 肯特勒斯和威廉. 肯特勒斯 (Howard and William Hendricks). 林莉如 (Vivian Lam) 譯. (2000). *亦師亦友 – 雕琢生命的師徒關係 (As Iron Sharpens Iron: Building Character in a Mentoring Relationship)*. 香港; 學生福音團契

瓊. 亨利 (June Hunt), 找到啦環球文化發展有限公司譯. (2008). *走出心靈的陰霾: 擺脫負面情緒的捆綁 (Victory over Harmful Emotions: How to deal with negative emotions, zou chu xin ling de yin mai)*. 加拿大; 恩福協會

林治平 (主編). (1988). *心靈健康與輔導*. 台北宇宙光

高義禮著 (Charles Allen Kollar) 李娛香、曾惠康、陳群英譯 (2007). *構解牧養輔導*

(Solution-Focused Pastoral Counseling). Hong Kong. Chinese Christian Literature Council Ltd. 基督教文藝出版社

李耀全 Simon Yiu-Chuen Lee. (1999). 全心為您解疑難 From Simon to You. Hong Kong: Christian Excellence Mission. 基督教卓越使團

李耀全 (2005). 2nd ed. 心靈輔導. (Care & Cure of the soul: integrating psychological counseling & spiritual direction). 香港, 建道神學院

李耀全 Simon Yiu-Chuen Lee. (2003). 靈程歷奇: 當我遇上難處時 (Spiritual Adventure: Where I meet challenges). Hong Kong: Tien Dao. 天道

李思達 (Andrew D. Lester), 石彩燕譯. (2007). 共譜盼望樂章 (Hope in Pastoral Care and Counseling = gong pu pan wang yue zhang). 香港; 基督教文藝出版社

偉恩. 麥克等, 江淑敏譯 (2003), 聖經輔導入門 – 輔導原則與實踐的基本指南 (Sheng jing fu dao ru men = Introduction to Biblical Counseling, by John MacArthur 1994). 台北; 台灣; 中華福音神學院出版社

彭懷冰 (1991). 你也能參與輔導工作. 台北校園書房出版社

冉道夫. 孫德司 (Randolph K. Sanders) 主編、熊小玲翻譯. 基督教諮商倫理 (Christian Counseling Ethics). (2003). Inter Varsity Press, 1997; 台北, 台灣; 中華福音神學院

霍華德. 斯通 (Howard W. Stone), 李金好譯. (2008). 短期牧養輔導: 理念與介入方法 (duan qi mu yang fu dao = Brief Pastoral Counseling: short term approaches and strategies). 香港; 基道出版社

沃思頓 (Everett L. Worthington Jr.), 石彩燕譯. (2005). 盼望為本的婚姻輔導 – 短期治療指南 (Pan wang wei ben de hun yin fu dao = Hope-focused Marriage Counseling – a guide to brief therapy). 香港; 基督教文藝出版社

張宰金 (2005). 教牧諮商: 改變生命的助人模式. (Jiao mu zi shang: gai biao sheng ming de zhu ren mo shi, by Zhang Zaijin) 台北, 台灣; 中華福音神學院出版社

Chinese journals:

Chinese Church Today (pub. by the Chinese Coordination Centre of World Evangelism)
今日華人教會

Pastoral Sharing (published by the Chinese Coordination Centre of World Evangelism)
教牧分享

Asian Journal of Counseling

Pastoral Journal (Alliance Bible Seminary) 教牧期刊

Journal of Psychology in Chinese Societies (Hong Kong Psychological Society and the Chinese University Press) 華人心理學報